

ПОЛОЖЕННЯ

про академічну мобільність здобувачів вищої освіти Хмельницького національного університету

1. Загальні положення

1.1. Положення про академічну мобільність здобувачів вищої освіти Хмельницького національного університету (далі – Університет) розроблено відповідно до чинного Закону України «Про вищу освіту» та інших нормативно-правових документів з питань вищої освіти.

1.2. Положення регламентує діяльність Університету з питань академічної мобільності здобувачів вищої освіти, що передбачає їх навчання, стажування, у тому числі мовне, проходження навчальної і виробничої практик, проведення наукових досліджень у вищих навчальних закладах України та за кордоном.

1.3. У Положенні основні поняття використовуються у таких значеннях:

Академічна мобільність - можливість учасників освітнього процесу навчатися, викладати, стажуватися чи проводити наукову діяльність в іншому вищому навчальному закладі (науковій установі) на території України чи поза її межами.

Кредитна академічна мобільність – навчання у вищому навчальному закладі-партнері для отримання кредитів ЄКТС, що будуть визнані у вищому навчальному закладі України, де постійно навчається здобувач вищої освіти без присудження ступеня вищої освіти вищого навчального закладу-партнера. При цьому загальна тривалість навчання не збільшується.

Ступенева академічна мобільність – навчання у вищому навчальному закладі-партнері, що передбачає отримання документа про вищу освіту (наукові ступені) за відповідними ступенями вищого навчального закладу-партнера.

Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система (ЄКТС) - система трансферу і накопичення кредитів, що використовується в Європейському просторі вищої освіти з метою надання, визнання, підтвердження кваліфікацій та освітніх компонентів і сприяє академічній мобільності здобувачів вищої освіти. Система ґрунтується на визначенні навчального навантаження

здобувача вищої освіти, необхідного для досягнення визначених результатів навчання, та обліковується у кредитах ЄКТС.

Здобувачі вищої освіти - особи, які навчаються у вищому навчальному закладі на певному рівні вищої освіти з метою здобуття відповідного ступеня і кваліфікації.

Академічне визнання - офіційне підтвердження повноважними органами іноземних: академічного ступеня/ освітньої кваліфікації, періодів навчання, їх позиціонування в системі освіти сторони, що приймає, – з метою доступу власника такої кваліфікації до подальшого навчання.

1.4. Академічна мобільність здобувачів вищої освіти Університету здійснюється на підставі угоди про співробітництво між Університетом і вищим навчальним закладом України або закордонним вищим навчальним закладом, групою вищих навчальних закладів різних країн (далі – вищі навчальні заклади-партнери), а також міжурядових угод про співробітництво в галузі освіти.

1.5. Основними видами академічної мобільності є:

– *внутрішня академічна мобільність* – навчання, викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень тощо учасників освітнього Університету у вищих навчальних закладах-партнерах України;

– *міжнародна академічна мобільність* – навчання, викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень тощо учасників освітнього процесу Університету у вищих навчальних закладах-партнерах поза межами України;

– *групова академічна мобільність* – навчання, викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень групою учасників освітнього процесу у вищих навчальних закладах-партнерах, організовані Університетом з метою реалізації освітніх, академічних та дослідницьких програм тощо;

– *індивідуальна академічна мобільність* – навчання, викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень в індивідуальному порядку учасників освітнього процесу у вищих навчальних закладах-партнерах з метою реалізації індивідуальних освітніх, академічних та дослідницьких програм тощо;

– *ініціативна академічна мобільність* – навчання, викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень учасників освітнього процесу з власної ініціативи, підтриманої адміністрацією Університету, з метою реалізації індивідуальних освітніх, академічних та дослідницьких програм, в рамках вітчизняних і зарубіжних державних програм та проектів тощо.

1.6. Основними цілями академічної мобільності здобувачів вищої освіти Університету є:

- підвищення якості вищої освіти;
- підвищення ефективності наукових досліджень;
- підвищення конкурентоздатності випускників Університету на українському та міжнародному ринках освітніх послуг та праці;
- збагачення індивідуального досвіду здобувачів вищої освіти щодо інших моделей створення та поширення знань;
- залучення світового інтелектуального потенціалу до вітчизняного освітнього процесу на основі двосторонніх та багатосторонніх угод між вищими навчальними закладами-партнерами;
- встановлення внутрішніх та зовнішніх інтеграційних зв'язків;
- гармонізація освітніх стандартів вищих навчальних закладів-партнерів.

1.7. Основними завданнями академічної мобільності здобувачів вищої освіти Університету є:

- підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки здобувачів вищої освіти, проведення досліджень з використанням сучасного обладнання і технологій, опанування новітніми методами дослідження, набуття досвіду проведення науково-дослідної роботи та впровадження її результатів;
- набуття професійного досвіду під час проходження навчальних та виробничих практик;
- можливість одночасного отримання здобувачем вищої освіти двох документів про вищу освіту з додатками встановленого у вищих навчальних закладах-партнерах зразка та інформацією про систему оцінювання в них навчальних здобутків здобувачів вищої освіти;
- підвищення рівня володіння іноземними мовами;
- посилення інтеграції освіти і науки, розвиток подальших наукових досліджень, поглиблення знань національних культур інших країн, а також поширення знань про мову, культуру, освіту і науку України;
- підтримка соціальних, економічних, культурних, політичних взаємовідносин та зв'язків з іншими країнами.

1.8. Умови навчання і перебування учасників освітнього процесу щодо академічної мобільності та інші питання визначаються двосторонніми або багатосторонніми угодами між Університетом і вищими навчальними закладами-партнерами.

2. Ресурсне забезпечення академічної мобільності

2.1. Фінансування навчання у закордонних ВНЗ може здійснюватись за кошти організацій, підприємств, установ тощо усіх форм власності або коштів фізичних осіб.

2.2. Студент, який навчається в університеті за кошти державного бюджету і отримує стипендію, продовжує її отримувати впродовж поточного семестру навчання у закордонному навчальному закладі. Стипендія на наступний семестр призначається йому згідно із чинним законодавством України за результатами виконання навчальної програми у закордонному ВНЗ відповідно до угоди.

2.3. Для призначення стипендії на наступний семестр студент має подати до стипендіальної комісії факультету, студентом якого він є у базовому університеті, довідку про результати сесії, підписану деканом і скріплену печаткою закордонного університету, де тимчасово навчається студент. Результати навчання у довідці мають бути обов'язково представлені і за шкалою ЄКТС.

2.4. Інші фінансові питання, такі, як плата за навчання у закордонному університеті (якщо таке має місце), за проживання тощо, студент вирішує самостійно, в тому числі, залучаючи різні джерела фінансування.

2.5. Базовий університет, крім стипендіального забезпечення, інших фінансових витрат не несе.

2.6. Положення про академічну мобільність студентів діє в університеті тимчасово до прийняття відповідних загальнодержавних нормативних актів.

3. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

3.1. Право на участь у програмах академічної мобільності мають здобувачі вищої освіти освітніх рівнів молодшого бакалавра та бакалавра (починаючи з другого курсу), спеціаліста, магістра, особи, які здобувають наукові ступені доктора філософії (кандидата наук) або доктора наук, науково-педагогічні, наукові та педагогічні працівники.

3.2. Відповідно до домовленостей між учасниками академічної мобільності:

– здійснюється відбір учасників освітнього процесу для участі в програмах академічної мобільності;

– регламентується перелік необхідних документів для участі в програмі академічної мобільності та процедура їх подання;

– визначаються етапи, тривалість та зміст навчання, стажування або проходження практики тощо у вищих навчальних закладах-партнерах.

3.3. Базовим періодом для реалізації академічної мобільності студентів є навчальний семестр і при цьому максимальний період мобільності не може перевищувати 2 роки.

3.4. Підготовка та проведення заходів щодо організації академічної мобільності повинні бути завершені:

- до початку літніх канікул - якщо навчання планується розпочати в осінньому семестрі;

- до початку зимових канікул – якщо навчання планується розпочати у весняному семестрі.

3.5. В організації академічної мобільності студентів ХНУ безпосередньо беруть участь: координатори ЄКТС ХНУ, факультету та випускової кафедри, відділ міжнародних зв'язків, навчально-методичний відділ (фахівці по супроводженню реалізації академічної мобільності, документів ЄКТС) та деканати факультетів.

3.5.1. Координатор ЄКТС університету:

- забезпечує підтримку на всіх рівнях управління впровадження принципів і механізмів ЄКТС;

- здійснює загальний нагляд за їх адекватним використанням;

- разом з координаторами на рівні факультетів розділяє відповідальність за узгодженість підготовки, опублікування та розповсюдження інформаційних пакетів;

- контролює правильність і єдиний підхід до перезарахування кредитів ЄКТС на всіх факультетах;

- несе відповідальність за договірні заходи з закладами-партнерами.

3.5.2. Координатор ЄКТС від факультету:

- підтримує офіційний зв'язок між закладами - партнерами, обговорює програми навчання;

- готує ту частину інформаційного пакета, яка стосуватиметься кафедр факультету;

- забезпечує можливість доступу до інформаційних пакетів партнерських університетів для студентів, які потенційно можуть брати участь у програмах обміну;

- бере участь у роботі випускової кафедри, яка приймає рішення про розподіл кредитів між навчальними дисциплінами.

3.5.3. Координатор програми від випускової кафедри виконує такі основні завдання:

- вивчає зміст програми академічної мобільності (інформаційний пакет, навчальний план, графік навчального процесу, правила внутрішнього розпорядку тощо);
- складає список необхідних дисциплін та відповідні оцінки для студентів, що від'їжджають на навчання, а також для тих, хто повертається після завершення навчання у закладі - партнері;
 - допомагає студенту оформити ключові документи ЄКТС: аплікаційну форму, угоду про навчання, академічну довідку, угоду про практику.

3.5.4. Відділ міжнародних зв'язків:

- інформує факультети університету про поточний стан міжнародного співробітництва, про зарубіжні вищі навчальні заклади-партнери, наявні програми обмінів студентів, конкурсах, які проводить МОН щодо отримання дозволу на навчання у закордонному закладі;
- видає накази про відрядження для виконання навчального завдання студентами у закладах-партнерах;
- організує облік та готує звіт про стан міжнародної академічної мобільності студентів.

3.5.5 На факультеті безпосередню участь в організації академічної мобільності студентів бере декан факультету.

Декан факультету:

- на підставі договорів про співробітництво з закладами - партнерами визначає перелік напрямів та спеціальностей для організації програм обміну студентами;
- з урахуванням рейтингу успішності, участі у науковій роботі та знання іноземної мови представляє студентів на затвердження Вченої ради університету;
- для кожного з договорів про академічну мобільність своїм розпорядженням з числа науково-педагогічних працівників призначає координатора програми;
- сприяє в організації навчання студентам, які отримали грант на навчання в закордонних навчальних закладах.

3.6. На період навчання в іншому навчальному закладі на території України чи поза її межами здобувачі вищої освіти мають право на збереження місця навчання та виплату стипендії протягом навчання, стажування чи здійснення наукової діяльності в іншому вищому навчальному закладі (науковій установі) на території України чи поза її межами. Такі особи не відраховуються із складу здобувачів вищої освіти.

3.7. Здобувач вищої освіти, крім вивчення у вищому навчальному закладі-партнері обов'язкових навчальних дисциплін, має право самостійного вибору додаткових навчальних дисциплін.

3.8. Етапи, тривалість та зміст навчання у вищих навчальних закладах-партнерах визначаються навчальними планами та графіками навчального процесу, затвердженими у вищих навчальних закладах-партнерах. Узгоджені навчальні плани та графіки навчального процесу затверджуються керівниками вищих навчальних закладів-партнерів.

При формуванні індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти враховується фактичне виконання ним індивідуальних навчальних планів поточного та попередніх навчальних років.

3.9. Здобувач вищої освіти, крім вивчення у вищому навчальному закладі-партнері обов'язкових навчальних дисциплін, має право самостійного вибору додаткових навчальних дисциплін, якщо це передбачено відповідними угодами між вищими навчальними закладами-партнерами.

3.10. На час навчання у вищому навчальному закладі-партнері здобувачу вищої освіти за його заявою надається академічна відпустка або індивідуальний план навчання, затверджений у встановленому порядку.

3.11. Формами академічної мобільності для здобувачів вищої освіти вищих навчальних закладів є:

- навчання за програмами студентського обміну у вищому навчальному закладі-партнері;
- навчання за спільними освітніми програмами;
- мовні і наукові стажування;
- навчальна (дослідницька, виробнича) практика;
- участь у літніх школах;
- участь у конференціях, семінарах тощо.

3.12. Формами академічної мобільності для осіб, які здобувають наукові ступені доктора філософії (кандидата наук) або доктора наук, науково-педагогічних, наукових та педагогічних працівників є:

- участь у семінарах, наукових школах і конференціях та інше;
- участь у спільних проектах;
- професійну діяльність;
- участь в освітній діяльності приймаючої сторони;
- вивчення досвіду приймаючої сторони;
- встановлення партнерських відносин тощо.

3.13. Фінансування учасників освітнього процесу, які реалізують право на академічну мобільність у вищих навчальних

зкладах-партнерах, здійснюється за рахунок коштів міжнародних фондів, установ, організацій, фізичних або юридичних осіб тощо відповідно до домовленостей між учасниками академічної мобільності.

3.14. Академічна мобільність, реалізована у формі приватної поїздки, можлива в період щорічної оплачуваної відпустки або відпустки без збереження заробітної плати за рахунок коштів науково-педагогічних, наукових та педагогічних працівників.

3.15. Науково-педагогічні, наукові та педагогічні працівники вищого навчального закладу всіх форм власності мають право на академічну мобільність для провадження професійної діяльності. При цьому їм гарантується збереження місця роботи в Університеті.

4. ПОРЯДОК ВІДБОРУ СТУДЕНТІВ ДЛЯ НАВЧАННЯ АБО ПРОХОДЖЕННЯ ПРАКТИКИ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ-ПАРТНЕРАХ

4.1. Відбір здобувачів вищої освіти для участі в програмах академічної мобільності здійснюється конкурсною комісією. Персональний склад конкурсної комісії Університету затверджується Ректором.

4.2. У випадку, якщо здобувач вищої освіти Університету бере участь у міжнародній програмі академічної мобільності, конкурсний відбір здійснюється організацією, яка надає студенту грант на умовах і за критеріями, визначеними в установчих документах конкурсу.

4.3. Перелік необхідних документів для участі в програмі академічної мобільності, процедура їх подання регламентується угодами між Університетом та вищими навчальними закладами-партнерами.

4.4. На час навчання студента Університету у вищому навчальному закладі-партнері, за його заявою та за рішенням декана факультету, забезпечується можливість навчання в Університеті за індивідуальним навчальним планом.

4.5. Студент, що претендує на проходження навчання у закладах-партнерах, повинен відповідати таким вимогам:

- 1) мати високий академічний бал не нижче ніж 4,5 (за національною шкалою за весь період навчання);
- 2) мати досягнення у студентській науково-дослідній роботі;
- 3) напрям підготовки (спеціальність) студента повинен відповідати програмі навчання у закладі - партнері;

4) володіти англійською мовою або мовою країни, в якій передбачається проходження навчання, на достатньому рівні (B2).

4.6. Конкурс на отримання права на навчання за програмою академічної мобільності проводиться шляхом відкритої процедури у відповідності до принципу рівності, можливостей, особистих здібностей та участі в громадському житті факультету. Крім того, враховується відповідність навчальної програми та програми або угоди з обміну студентами.

4.7. Відбір студентів на першому етапі здійснюється кафедрою, на засіданні якої студент подає наступні документи:

- заяву;
- витяг з протоколу засідання кафедри;
- копія навчальної картки студента.

4.8. Засідання кафедри проводиться за необхідністю та за наступним порядком:

- розглядаються подані заяви студентів на участь в конкурсі;
- перевіряється відповідність вимогам щодо оформлення документів, правилам та умовам проведення конкурсу;
- проводиться слухання кожного учасника конкурсу;
- відкритим голосуванням визначається кандидатура для участі в програмі обміну студентами.

4.9. Ведення діловодства, оформлення протоколу засідання Кафедри здійснює секретар кафедри.

4.10. Студенти, які отримали право на участь у другому етапі конкурсу представляються деканом факультету на засіданні Вченої ради університету.

4.11. Рішення Вченої ради про затвердження кандидатів для участі в програмі академічної мобільності оформлюється окремим пунктом протоколу.

4.12. Позитивне рішення Вченої ради Університету є початком процесу організації мобільності.

4.13. Підставою для здійснення індивідуальної академічної мобільності є офіційне запрошення від закордонного або українського вищого навчального закладу.

5. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕННЯ ІНДИВІДУАЛЬНОЇ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ

5.1. Після отримання офіційного запрошення студенти, які планують індивідуальну траєкторію навчання повинні узгодити з завідувачим випускової кафедри питання щодо можливості від'їзду, та

при отриманні позитивного рішення звернутися до декана факультету з заявою про відрядження для реалізації права на короткострокову академічну мобільність або надання академічної відпустки для реалізації права на довгострокову академічну мобільність.

До заяви додається запрошення з завіреним перекладом на українську мову, а також інші документи, які підтверджують доцільність відрядження чи академічної відпустки (навчальний план, графік навчального процесу тощо).

5.2. Рішення про реалізацію програми індивідуальної академічної мобільності приймає ректор.

5.3. Організація відрядження або надання академічної відпустки здійснюється відповідно до вимог чинного законодавства.

5.4. Після повернення з відрядження (після закінчення навчання) студент подає на кафедру заяву про повернення з відрядження.

5.5. Після завершення академічної відпустки студент пише заяву про повернення з академічної відпустки з зарахуванням вивчених навчальних дисциплін і встановленням термінів ліквідації академічної заборгованості.

6. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕННЯ ДОКУМЕНТІВ

6.1. Студент Університету може бути направлений на навчання на певний термін до закладу-партнеру за умови відповідності змісту програми навчання і наявності тристоронньої угоди між студентом, університетом і закладом-партнером.

6.2. Основними інструментами, на основі яких Кафедрою здійснюється перезарахування кредитів, отриманих студентом за час навчання у закладі – партнері є: Інформаційний пакет (каталог курсу); Аплікаційна форма студента (заява-анкета студента); Угода про навчання (академічна угода); Академічна довідка (виписка навчальних досягнень); шкала оцінювання ЄКТС.

6.3. Після вибору закладу - партнера, детального ознайомлення з його інформаційним пакетом стосовно програми навчання та інших вимог, а також консультацій із координатором ЄКТС факультету, під керівництвом координатора програми, студент заповнює Аплікаційну форму студента (Student Application Form).

6.4. Після домовленості трьох залучених сторін – студент, Університет і заклад-партнер, щодо програми навчання за кордоном, вони підписують Угоду про навчання (Learning Agreement) (Додаток 6), яка додається до Аплікаційної форми студента.

Ця угода, що описує програму навчання за кордоном, має бути підписана до того, як студент виїде до місця навчання. Студент зобов'язується виконувати програму навчання у закладі-партнері як невід'ємну частину програми навчання в Хмельницькому національному університеті.

6.5. При виникненні необхідності у зміні програми навчання (розбіжність у розкладі, невідповідність вибраної навчальної дисципліни за змістом чи обсягом) після прибуття до закладу-партнеру студент вносить необхідні зміни до Угоди про навчання. Для гарантії повного академічного визнання опанованих дисциплін слід отримати згоду усіх сторін стосовно змін у програмі навчання.

Зміни до узгодженої програми навчання вносяться впродовж перших двох тижнів перебування студента у закладі-партнері, відображаються на зворотному боці угоди та вчасно підписуються студентом і координаторами ЄКТС обох навчальних закладів.

6.6. Копія нової Угоди про навчання надається трьом сторонам – студентові і координаторам обох вищих навчальних закладів.

6.7. Якщо програма навчання у закладі-партнері повинна виконуватись у відповідному семестрі (навчальному році) частково, тобто коли Університет сам оцінює студента з деяких дисциплін, то це повинно бути чітко відображено в угоді про навчання.

6.8. Деканат виписує студентові академічну довідку після підписання академічної угоди про навчання (Learning Agreement).

6.9. З метою надання інформації про вже пройдені студентом дисципліни, кількість кредитів та отримані оцінки студенту, який виїжджає на навчання закордон, видається Академічна довідка (Transcript of Records), де йде перелік навчальних дисциплін із зазначенням їх назв та присвоєних їм кредитів ЄКТС та оцінки (за шкалою ЄКТС та вітчизняною шкалою).

6.10. Якщо навчальною програмою передбачається і проходження практики у закладі-партнері, то в угоді про навчання мають бути чітко зазначені місце проходження практики, її тривалість, робота, що має бути виконана (опис робочого завдання), права та обов'язки студента та очікувані результати навчання. Також в ній мають бути зазначені шкала та критерії оцінювання, відповідальний за практику.

6.11. Координатор програми постійно, впродовж усього процесу оформлення документів, підтримує зворотній зв'язок із закладом - партнером.

6.12. Документи ЄКТС оформлюються двома мовами – українською та англійською.

7. ВИЗНАННЯ ТА ПЕРЕЗАРАХУВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧА ВИЩОЇ ОСВІТИ У ВИЩОМУ НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ-ПАРТНЕРІ

7.1. Вищий навчальний заклад України визнає еквівалентними та перезараховує результати навчання здобувача вищої освіти у вищому навчальному закладі-партнері.

7.2. Визнання результатів навчання здійснюється, як правило, з використанням європейської системи трансферу та накопичення кредитів ЄКТС або з використанням системи оцінювання вищого навчального закладу-партнера.

7.3. Навчальні дисципліни та інші види освітньої діяльності зазначаються в індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти.

7.4. Перезарахування вивчених навчальних дисциплін здійснюється на підставі наданого здобувачем вищої освіти документа з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів ЄКТС та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків, завіреного в установленому порядку у вищому навчальному закладі, на базі якого здійснюється академічна мобільність.

7.5. Академічна різниця навчальних дисциплін визначається Університетом, де постійно навчається здобувач вищої освіти.

7.6. Порядок ліквідації академічної різниці відбувається у порядку, встановленому Університетом, де постійно навчається здобувач вищої освіти.

7.7. Атестація здобувачів вищої освіти, які реалізують право на академічну мобільність відбувається відповідно до законодавства.

7.8. Результати підсумкової атестації здобувачів вищої освіти у період навчання у вищому навчальному закладі-партнері представляються за шкалою, прийнятою у вищому навчальному закладі-партнері і переводяться у шкалу, прийняту в Університеті.

7.9. Державна атестація здобувачів вищої освіти, які навчаються за програмою академічної мобільності, здійснюється у встановленому порядку.

8. ОBOB'ЯЗКИ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ-ПАРТНЕРІВ

8.1. Університет зобов'язаний:

- забезпечити вільний і рівний доступ студентів до інформації про наявні програми академічної мобільності та критерії відбору на навчання у вищих навчальних закладах-партнерах;

- надавати студентам консультативні послуги під час оформлення документів для участі у програмах академічної мобільності;

- створити необхідні умови для виконання студентами вищого навчального закладу-партнера індивідуального навчального плану;

- надавати можливість студентам вищого навчального закладу-партнера брати участь у наукових конференціях, симпозиумах, виставках, конкурсах, представляти свої наукові роботи для публікацій, користуватися навчальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базами;

- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування студентів вищого навчального закладу-партнера на території України.

8.2. Вищий навчальний заклад-партнер зобов'язаний:

- захищати студента, направленою Університетом на навчання на визначений угодою термін відповідно до норм законодавства приймаючої сторони;

- створити необхідні умови для виконання студентами Університету індивідуального навчального плану;

- сприяти студентам Університету у вирішенні візових, житлових та побутових проблем;

- надавати можливість студентам Університету брати участь у наукових конференціях, симпозиумах, виставках, конкурсах, представляти свої наукові роботи для публікацій, користуватися навчальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базами;

- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування студентів Університету на території приймаючої країни.

8.3. Вищі навчальні заклади-партнери зобов'язані після завершення навчання видати студенту документ з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, проходження навчальної і виробничої практик, кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання навчальних досягнень студентів, проведення наукових досліджень, а також здійснити зарахування чи перезарахування кредитів відповідно до системи оцінювання в Університеті та вищому навчальному закладі-партнері, або видати документ про вищу освіту з додатком встановленого у вищому навчальному закладі-партнері зразка.

8.4. Обов'язки вищих навчальних закладів-партнерів щодо студентів, які беруть участь у програмах академічної мобільності, обумовлюються в угодах між вищими навчальними закладами-партнерами щодо програм академічної мобільності студентів.

9. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ-ПАРТНЕРІВ, ЯКІ БЕРУТЬ УЧАСТЬ У ПРОГРАМАХ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

9.1. Здобувачі вищої освіти мають право на:

- продовження навчання або вивчення окремих навчальних дисциплін, проходження навчальної і виробничої практик за спорідненими напрямками та спеціальностями, проведення наукових досліджень у вищих навчальних закладах-партнерах;
- безпечні та нешкідливі умови навчання;
- користування навчальною, науковою, виробничою, спортивною базою вищого навчального закладу, що приймає;
- участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представлення своїх наукових робіт для публікацій;
- зарахування результатів навчання (кредитів) у вищому навчальному закладі-партнері, або результатів навчальної та виробничої практики і досліджень в установленому порядку;
- отримання документа про результати навчання або про відповідний освітньо-кваліфікаційний рівень встановленого у вищому навчальному закладі-партнері зразка, якщо це передбачене програмою навчання студента.

9.2. Здобувачі вищої освіти зобов'язані:

- своєчасно надати необхідні документи для участі в програмі академічної мобільності;
- не пізніше визначеної дати прибути до місця навчання;
- дотримуватися під час навчання законодавства країни перебування та правил внутрішнього розпорядку, Статуту, інших нормативно-правових документів вищого навчального закладу-партнера;
- успішно пройти навчання за затвердженим індивідуальним навчальним планом;
- вчасно повернутися до Університету після завершення навчання у вищому навчальному закладі-партнері.

10. ЗВІТ ТА ОФОРМЛЕННЯ ДОКУМЕНТІВ ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ ЗА ПРОГРАМОЮ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

10.1. Після повернення до Університету, учасник освітнього процесу надає документ з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів ЄКТС та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків або звіт щодо виконання програми викладання, проходження практики, стажування, проведення наукових досліджень тощо, завірений в установленому порядку у вищому навчальному закладі, на базі якого здійснюється академічна мобільність.

10.2. Університет в установленому порядку приймає рішення щодо поновлення здобувача вищої освіти на навчання після академічної відпустки, наданої для участі в програмі академічної мобільності здобувачів вищої освіти.

10.3. Якщо здобувач вищої освіти під час перебування у вищому навчальному закладі, на базі якого здійснюється академічна мобільність, не виконав програму навчання, то після повернення до Університету, де він постійно навчається, йому може бути запропоновано індивідуальний графік ліквідації академічної заборгованості, затверджений в установленому порядку або повторний курс навчання. У цьому випадку форму фінансування навчання студента визначає Університет.

Додаток А.1

**Аплікаційна форма студента
(заява-анкета студента)**

(Фотокартка)

НАВЧАЛЬНИЙ РІК 201_ /201_

НАПРЯМ ПІДГОТОВКИ (ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ):

Цей документ заповнюється великими друкованими літерами чорним кольором.

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ НАПРАВЛЯЄ НА НАВЧАННЯ Назва та повна адреса:
Координатор підрозділу (факультету) – прізвище, ім'я, телефон, факс та e-mail
Координатор навчального закладу – прізвище, ім'я, телефон, факс та e-mail

ОСОБИСТІ ДАНІ СТУДЕНТА (заповнює студент, який подає заявку)

Прізвище:	Ім'я (імена):
Дата народження: .....	.....
Стать: Чол. <input type="checkbox"/> Жін. <input type="checkbox"/>
Громадянство:	Місце народження
e-mail, адреса: .....	.....
Теперішня адреса:	Постійна адреса (якщо інша):
.....
Теперішня адреса дійсна до: .....	.....
Номер тел. (із зазначенням коду країни): .....	.....
.....	Тел:

ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ, ЩО ОТРИМАЮТЬ ЦЮ АПЛІКАЦІЙНУ ФОРМУ (у порядку переваги):

Навчальний заклад	Країна	Термін навчання		Тривалість перебування, _____ місяців	Кількість очікуваних кредитів ЄКТС
		від	до		

1.....	.....	.....	.....	.....	.....
2.....	.....	.....	.....	.....	.....
3.....	.....	.....	.....	.....	.....

Прізвище, ім'я студента:.....

Навчальний заклад, який направляє на навчання, країна

Коротко вкажіть причини Вашого бажання навчатися за кордоном.....

ЗНАННЯ МОВ: Увага: має подаватися документ, що підтверджує знання мови навчання у навчальному закладі, який приймає на навчання

Рідна мова:..... Мова навчання у домашньому навчальному закладі (якщо інша):.....

Інші мови	Маю достатні знання, щоб слухати лекції		Мені потрібна певна додаткова підготовка	
	так	ні	так	ні
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ДОСВІД РОБОТИ ЗА НАПРЯМОМ ТЕПЕРІШНЬОГО НАВЧАННЯ
(якщо стосується)

Досвід роботи/посада	Фірма/організація	Дата	Країна
.....
.....

ПОПЕРЕДНІ І ТЕПЕРІШНІ КУРСИ НАВЧАННЯ

Диплом/ступінь, для отримання якого Ви зараз навчаєтесь:.....

Кількість років навчання у вищій освіті до від'їзду за кордон:

Чи Ви вже навчалися за кордоном? Так Ні

Якщо так, то коли? У якому навчальному закладі?.....

Академічна довідка (виписка), що додається, містить у собі всі подробиці попередніх та поточного курсів вищої освіти. Невідомі на час подання заяви подробиці будуть надані пізніше.

Підпис студента.....Дата.....

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ ПРИЙМАЄ НА НАВЧАННЯ

Цим ми підтверджуємо отримання аплікаційної заяви, запропонованої Угоди про навчання і Академічної довідки (виписки) кандидата.

Зазначений вище студент є попередньо прийнятий до нашого ВНЗ
 не прийнятий до нашого навчального закладу

Підпис координатора факультету Підпис координатора університету

.....

Дата Дата:.....

Student Application Form
(student work sheet)

ACADEMIC YEAR 201.. /201..

FIELD OF STUDY:.....

(Photograph)

This application should be completed in BLACK and BLOCK letters in order to be easily copied and/or telefaxed.

SENDING INSTITUTION: Name and full address:..... Department coordinator - name, telephone, fax and e-mail Institutional coordinator - name, telephone, fax and e-mail

STUDENT'S PERSONAL DATA (to be completed by the student applying)

Family name:.....	Firstname (s).....
Date of birth:.....	Place of birth:.....
Sex: M <input type="checkbox"/> / F <input type="checkbox"/> Nationality:.....	Permanent address (if different):.....
E-mail address:.....	.....
Current address:.....	.....
.....
Current address is valid until:.....	.....
Tel.:.....	Tel.:.....

LIST OF INSTITUTIONS WHICH WILL RECEIVE THIS APPLICATION FORM
(in order of preference):

Institution	Country	Period of study to		Duration of stay (months)	№ of expected ECTS credits
		from	to		
1.....
2.....
3.....

Name of student: Sending institution: Country: Briefly state the reasons why you wish to study abroad.....
--

LANGUAGE COMPETENCE Note. A proof of the receiving institutions language of instruction should be submitted

Mother tongue:..... Language of instruction at home institution (if different):.....				
Other languages	I have sufficient knowledge to follow lectures		I need some extra preparation	
	yes	no	yes	no
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

WORK EXPERIENCE RELATED TO CURRENT STUDY (if relevant)

Work experience/position	Firm/organization	Dates	Country
.....
.....
.....

PREVIOUS AND CURRENT STUDY

Diploma/degree for which you are currently studying:.....
Number of higher education study years prior to departure abroad:
Have you already been studying abroad ? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
If Yes, when ? at which institution ?
The attached <u>Transcript of records</u> includes full details of previous and current higher education study. Details not known at the time of application will provided be at a later stage.

Student's signature.....	Date.....
--------------------------	-----------

RECEIVING INSTITUTION	
We hereby acknowledge receipt of the application, the proposed learning agreement and the candidate's Transcript of records.	
The above-mentioned student is	<input type="checkbox"/> provisionally accepted at our institution
	<input type="checkbox"/> not accepted at our institution
Departmental coordinator's signature	Institutional coordinator's signature
.....
Date.....	Date:.....

Додаток Б.1

Угода про навчання

НАВЧАЛЬНИЙ РІК 201../201.. ПЕРІОД НАВЧАННЯ: з..... по.....

НАПРЯМ ПІДГОТОВКИ (ГАЛУЗЬ ЗНАТЬ):

Прізвище, ім'я студента:.....
e-mail адреса студента.....
Навчальний заклад, який направляє на навчання:.....
Країна:.....

ДЕТАЛІ ЗАПРОПОНОВАНОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ ЗА КОРДОНОМ

Навчальний заклад, який приймає на навчання:.....
Країна:.....

Код одиниці курсу (якщо є) та номер сторінки інформаційного пакета	Назва одиниці курсу (як вказано в каталозі курсу)	Семестр (осінь/весна)	Кількість кредитів ЄКТС
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

У разі потреби продовжуйте цей перелік на окремому аркуші

Підпис студента.....	Дата:.....
----------------------	------------

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЩО НАПРАВЛЯЄ НА НАВЧАННЯ	
Підтверджуємо схвалення угоди про навчання	
Підпис координатора підрозділу (факультету).....	Підпис координатора начального закладу.....
Дата:.....	Дата:.....

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ ПРИЙМАЄ НА НАВЧАННЯ	
Підтверджуємо схвалення угоди про навчання	
Підпис координатора підрозділу (факультету).....	Підпис координатора навчального закладу.....
Дата:.....	Дата:.....

Прізвище, ім'я студента:.....
 Навчальний заклад, який скеровує на навчання, країна:.....

ЗМІНИ ДО ПОЧАТКОВОЇ УГОДИ ПРО НАВЧАННЯ

(заповнювати *тільки* у разі необхідності)

Одиниця курсу (як вказано у каталозі курсу)	Назва одиниці курсу (як вказано у каталозі курсу)	Викреслена одиниця курсу	Додана одиниця курсу	Кількість кредитів ЄКТС
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

У разі потреби продовжуйте цей перелік на окремому аркуші

Підпис студента..... Дата:.....

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЩО НАПРАВЛЯЄ НА НАВЧАННЯ

Підтверджуємо схвалення перерахованих вище змін до початково прийнятої угоди про навчання

Підпис координатора підрозділу (факультету)..... Підпис координатора навчального закладу.....

Дата:..... Дата:.....

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ ПРИЙМАЄ НА НАВЧАННЯ

Підтверджуємо ухвалення перерахованих вище змін до початково прийнятої угоди про навчання

Підпис координатора підрозділу (факультету)..... Підпис координатора університету.....

Дата:..... Дата:.....

Додаток Б.2

Learning Agreement

ACADEMIC YEAR 20.../20...STUDY PERIOD: from..... to.....

FIELD OF STUDY:.....

Name of student:
Students e-mail address:.....
Sending Institution..... Country:.....

DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD

Receiving institution:.....	Country:.....
-----------------------------	---------------

Course unit code (if any) and page no. of the information package	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Semester (autumn/spring)	Number of ECTS credits
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Student's signature.....	Date:.....
--------------------------	------------

SENDING INSTITUTION	
We confirm that the learning agreement is accepted.	
Department coordinator's signature	Institution coordinator's signature
.....
Date:.....	Date:.....

RECEIVING INSTITUTION	
We confirm that the learning agreement is approved.	
Department coordinator's signature	Institution coordinator's signature
.....
Date:.....	Date:.....

Name of student:.....
Sending institution:..... Country:.....

CHANGES TO ORIGINAL PROPOSED STUDY PROGRAMME

(to be filled in ONLY if appropriate)

Course unit code (as indicated in the information package)	Course unit title (as indicated in the information package)	Deleted course unit	Added course unit	Number of ECTS credits
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

if necessary, continue this list on a separate sheet

Student's signature.....	Date:.....
--------------------------	------------

SENDING INSTITUTION	
We confirm that the above-listed changes to the initially agreed programme of study/learning agreement are approved.	
Department coordinator's signature	Institution coordinator's signature
Date:.....	Date:.....

RECEIVING INSTITUTION	
We confirm that the above-listed changes to the initially agreed programme of study/learning agreement are approved.	
Department coordinator's signature	Institution coordinator's signature
Date:.....	Date:.....

Додаток В.1

Угода про практичну підготовку та зобов'язання про якість

I. ДАНІ ПРО СТУДЕНТА

Прізвище, ім'я студента.....
Предметна область:..... Навчальний рік.....
Ступінь:.....
Навчальний заклад, який направляє на навчання, країна:.....
.....

II. ДАНІ ПРО ЗАПРОПОНОВАНУ ПРОГРАМУ ПІДГОТОВКИ ЗА КОРДОНОМ

Організація, яка приймаю на підготовку:.....
Заплановані дати початку і закінчення періоду практики: з.....по..... (.....місяців)
Знання, навички, уміння і компетенції, що отримуються:.....
Детальна програма періоду підготовки:.....
Завдання студента:.....
План моніторингу і оцінювання:.....

III. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТРЬОХ СТОРІН

Підписуючи цей документ, студент, навчальний заклад, який скеровує на підготовку, і організація, яка приймає на підготовку, підтверджують, що вони дотримуватимуться принципів Зобов'язання про якість для практики студентів Еразмус, викладених у документі нижче.	
Студент.....	Дата.....
Підпис студента.....	Дата.....
Навчальний заклад, який направляє на навчання Підтверджуємо ухвалення цієї запропонованої Угоди про практичну підготовку. Після задовільного завершення програми підготовки навчальний заклад присвоїть..... кредитів ЄКТС та запише та запише період практичної підготовки в Додаток до диплома.	
Підпис координатора:.....	Дата.....
Організація, яка приймає на підготовку Підтверджуємо, що ця запропонована програма підготовки ухвалена. Після завершення програми підготовки організація надасть студенту Свідоцтво (сертифікат).	
Підпис координатора:.....	Дата:.....

Training Agreement and Quality Commitment

I. DETAILS OF THE STUDENT

Name of student:.....
Subject area:..... Academic year.....
Degree:.....
Sending Institution:..... Country:.....

II. DETAILS OF THE PROPOSED TRAINING PROGRAMME ABROAD

Host organization:.....
Planned dates of start and end of the placement period: from.....to..... (.....months)
Knowledge? skills and competence to be acquired:.....
Detailed programme of the training period:.....
Tasks of the student:.....
Monitoring and evaluation plan:.....

III. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing this document the student, the sending institution and the host organization confirm that they will abide by the principles of the Quality Commitment for Erasmus student placements set out in the document below.	
The student	
Student's signature:.....	Date:.....
The sending institution	
We confirm that this proposed training programme agreement is approved. On satisfactory completion of the training programme the institution will award..... ECTS credits and will record the training period in the training period in the Diploma Supplement.	
Coordinator's signature.....	Date:.....
The host organization	
We confirm that this proposed training programme is approved. On completion of the training programme the organization will issue a Certificate to the student	
Coordinator's signature:.....	Date:.....

(1) Шифр навчальної дисципліни (з Інформаційного пакету ЄКТС)

(2) Тривалість одиниці курсу:

Y = 1 повний навчальний рік

1S = 1 семестр

2S = 2 семестри

1T = 1 період/триместр

2T = 2 періоди/триместри

(3) Оцінювання:

а) опис системи оцінок закладу;

б) розподіл оцінок у департаменті або програмі (вказати).

(Пояснення до цього підрозділу див. Довідник користувача ЄКТС, додаток 3).

4) Кредити ЄКТС:

1 навчальний рік – 60 кредитів

1 семестр – 30 кредитів

1 період/триместр – 20 кредитів

Додаток Г.2

Transcript of Records

ACADEMIC YEAR: 201..../201....

FIELDS OF STUDY:.....

NAME OF SENDING INSTITUTION:	
Department:.....	
ECTS departmental coordinator:.....	
Tel.:	Fax:..... e-mail:.....
NAME OF STUDENT:	
First Name:.....	
Date and place of birth:..... Sex: M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	
Matriculation date:	
Matriculation number	
E-mail address:.....	

NAME OF RECEIVING INSTITUTION:	
Department.....	
ECTS department coordinator:.....	
Tel.:	Fax:..... e-mail.....

Course Unit Code (1)*	Title of the course unit**	Duration of course unit (2)*	Local grade (3)*	ECTS credits (4)*
.....
.....
.....
.....
.....	Total:

NB: * (1) (2) (3) (4) (5) – see explanation on back page
 ** To be continued on a separate sheet

Date.....
 Signature of registrar/dean/administration officer.....
 Stamp of institution

NB: This document is not valid without the signature of the registrar/dean/administration officer and the official stamp of the institution

(1) Course unit code: Refer to the ECTS Course catalogue

(2) Duration of the course unit:

Y = 1 academic year

IS = 1 semester

2S = 2 semesters

IT = 1 term/trimester

2T = 2 terms/trimesters

(3) Grading:

a) Description of the institutional grading system:

b) Grading distribution in the department or programme (please specify)

(For this section please refer to the ECTS Users' Guide, Annex 3)

(4) ECTS credits:

1 academic year – 60 credits

1 semester – 30 credits

1 term/trimester – 20 credits